



அரண்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னஞ்சல்

(Peer Reviewed Journal Multidisciplinary)

ISSN: 2582-399X



காலாண்டு இதழ்
(ஐனவரி, ஏப்ரல், ஜூலை, அக்டோபர்)
ஆகிய மாதங்களில் வெளிவரும்

EDITORIAL BOARD

Founder / Editor in Chief

Dr PRIYAKRISHNAN

Publisher

MR P. JAYAKRISHNAN

Editorial Board Members

Dr V SELVAKUMAR

Professor And Head of The Department of Maritime History and Marine Archaeology Tamil University, Thanjavur, TamilNadu, India
selvakumar.v@tamiluniversity.ac.in

Dr. S. KAVITHA

School of Indian Languages and Comparative Literature, Tamil University, Thanjavur. TamilNadu, India

Dr.K.DAYANIDHI

Assistant Professor & Head i/c , Department of Vaishnavism , University of Madras, TamilNadu, India. dayanidhi@unom.ac.in

Dr O.MUTHIAH

Professor of Tamil, The Gandhigram Rural Institute (Deemed to be University) Gandhigram - 624 302 Dindigul District, TAMIL NADU

DR UMADEVI

Professor In Tamil, Department of Modern Indian Languages And Literery Studies University of Delhi, Delhi . dumadevi@mil.du.ac.in

DR JAGADEESAN.T.

Assistant Professor of Tamil, Department of Indian Languages, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi- 221005, Uttar Pradesh, India.

DR SENTHIL PRAKASH.S

Teacher – in- charge/Assistant professor (SG), Department of Tamil, Institute of Languages, Literature & culture, Visva – Bharathi University, Santiniketan, West Bengal, India -731235

அரண்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

Aran

International e Journal of Tamil Research

EDITORIAL BOARD

DR R TAMILSELVAN

Assistant professor, Aligarh Muslim University, Uttar Pradesh,India-202002

Dr SWARNAVEL ESWARAN

Associate Professor Departments of English, and Media and Information
Michigan State University. USA. eswaran@msu.edu

Dr SILLALEE A/L S.KANDASAMY

Assistant Professor University Tunku Abdul Rahman (UTAR), Sungai Long,
Cheras, Selangor, Malaysia. sillalee@utar.edu.my

Dr (Ms.) NILANKA LIYANAGE

Senior Lecturer in Dance ,Department of Dance,Drame&Theatre Arts,
Swamy Vipulananda Institute of Aesthetic Stidies,Eastern University Srilanka

Mrs THULSIVANTHANA UDAYASHANKAR

Senior lecturer Gr II in English, Swamy Vipulananda Institute of
Aesthetic Stidies ,Eastern University, Srilanka

Dr N.MUTHUMANI

Principal, PPG College of Arts And Science,Coimbatore - 641035.

Dr KANDASAMY

Asst Professor Department of History, Rajus college
Rajapaalayam Madurai Tamil nadu herostone78@rrc.edu.in

Dr S. KARUMPAAYIRAM

Junior Research officer,Central Institute of Classical Tamil,Chennai-600100

Dr B. DHANANJAYAN

Associate Professor, Sir Theagaraya College, Old Washermenpet,
Chennai - 600 021.

அரண்

Aran

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

International e Journal of Tamil Research

EDITORIAL BOARD

Dr S.KANNADASAN

Assistant Professor, Tamil Department, The Madura College, Madurai.
Kannadasan@maduracollege.edu.in

Dr P.SEKAR

Assistant Professor, Department of Education, Govt. Institute of Advanced Study
in Education, Saidapet, Chennai-600015. sekar@iasetamilnadu.ac.in

DR G.UMAMAHESWARI

Asst professor and Head , Department of Tamil , P. K. R Arts college
for women , Gobichettipalayam , Erode (Dt) , umag@pkrarts.org

Dr CHANDRAKALA

Asst Professor and Head, Department of Tamil , PPG college of
Arts and Science, Coimbatore - 641035.

நிறுவனர்/பதிப்பாளர்/நிர்வாக ஆசிரியர்

இதழாக்கம்

திரு ப. ஜெயகிருஷ்ணன்

முதன்மை ஆசிரியர்

முனைவர் பிரியாகிருஷ்ணன்

+917299587879

www.aranejournal.com

aranjournal@gmail.com

அரண் பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழில் வெளிவரும் ஆய்வுக்கட்டுரைகள் அனைத்தும்
(Peer Review)பீர் ரிவியூ செய்யப்பட்டு பதிவு செய்யப்படுகிறது என்பதைத்
தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.



தமிழ்

கற்றாழை புதினத்தில் நாட்டுப்புற இலக்கியக் கூறுகள்

Folklore elements in the novel "KATTRAZHAI"

முனைவர் சல்மா மஹஜீபீன் த. மு, இணைப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை மற்றும் ஆய்வு மையம் சித்தூர் அரசுக்கல்லூரி. பாலக்காடு. கேரளா 678104

Dr.Salma Maha Jabeen Tm, Associate Professor, Department of Tamil and Research Centre. Govt. College , Chittur. Plakkad, Kerala

Abstract

Novel literature is a literary form that artistically depicts human life and social events using language as the medium. In the twentieth century, novel literature has developed into various genres based on its setting, theme, and narrative techniques. Among them, regional novel literature occupies a significant place. Regional novels play an important role in recording the social structure, lifestyle, language, cultural values, customs, and folk literary elements of a particular region. In this way, it is also noteworthy that the novel "Kattazhai" written by Tamilchelvi is a unique regional novel that incorporates folk literary genres.

Keywords: Beliefs, customs, folk tales, folk songs, novel

ஆய்வுச்சுருக்கம்:

மனித வாழ்க்கையையும் சமூக நிகழ்வுகளையும் மொழியை ஊடகமாகக் கொண்டு கலைநயத்துடன் சித்தரிக்கும் இலக்கிய வடிவமாக நாவல் இலக்கியம் விளங்குகிறது. இருபதாம் நூற்றாண்டில் நாவல் இலக்கியம் அதன் பின்னணி, கருப்பொருள், கதைநடை உத்திகள் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் பல்வேறு வகைகளாகப் பிரிந்து வளர்ச்சியடைந்துள்ளது. அவற்றில் ஒன்றாக வட்டார நாவல் இலக்கியம் குறிப்பிடத்தக்க இடத்தைப் பெறுகிறது.

வட்டார நாவல்கள், குறிப்பிட்ட ஒரு வட்டாரத்தின் சமூக அமைப்பு, மக்களின் வாழ்வியல், மொழிநடை, பண்பாட்டு மதிப்பீடுகள், பழக்கவழக்கங்கள் மற்றும் நாட்டுப்புற இலக்கியக் கூறுகளைப் பதிவுசெய்வதில் முக்கியப் பங்கு வகிக்கின்றன. இவ்வகையில் தமிழ்ச்செல்வி எழுதிய “கற்றாழை” நாவல், நாட்டுப்புற இலக்கிய வகைகளைத் தன்னகத்தே கொண்ட ஒரு சிறப்பான வட்டார நாவலாக அமைந்துள்ளது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

திறவுச்சொற்கள்: நம்பிக்கை, பழக்கவழக்கங்கள், நாட்டுப்புறக் கதைகள், நாட்டுப்புற பாடல்கள், புதினம்

முன்னுரை - Introduction

இயற்கையோடு இணைந்து வாழும் சமூகத்தின் ஒட்டுமொத்த உணர்வுகளையும் அனுபவங்களையும் பிரதிபலிப்பதே நாட்டுப்புற இலக்கியமாகும். கதைகள், பழமொழிகள், பாடல்கள், விடுகதைகள், கதைப்பாடல்கள், நம்பிக்கைகள் போன்ற பல்வேறு வடிவங்களில் நாட்டுப்புற மக்களின் சிந்தனைகளும் உணர்ச்சிப் பிரதிபலிப்புகளும் வெளிப்படுகின்றன. இவை பெரும்பாலும் வாய்மொழி மரபின் வழியாக தலைமுறைதோறும் பரம்பரைச் செல்வமாகக் கடத்தப்பட்டு வந்துள்ளன.

நாட்டுப்புறவியல் ஆய்வுத் துறையில் முதன்மையான முன்னோடியாக நா. வானமாமலை அவர்கள் குறிப்பிடத்தக்கவர். நாட்டுப்புறவியலில் அளவிலா ஈடுபாடு கொண்ட அவர், வாய்மொழியாக வழங்கி வந்த பாடல்களையும் கதைகளையும் தொகுத்து எழுத்து வடிவில் கொண்டு வந்தவர்களில் முக்கியமானவராக விளங்குகிறார். அவரது பங்களிப்பு தமிழ்நாட்டுப்புறவியல் ஆய்விற்கு உறுதியான அடித்தளமாக அமைந்துள்ளது.

Folklore என்ற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கான தமிழாக்கமாக நாட்டுப்புறவியல் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இதில் *Folk* என்ற சொல் நாட்டார் மக்களைக் குறிக்கிறது. ஆகவே, நாட்டுப்புறவியல் என்பது நாட்டார் மக்களின் வாழ்க்கைமுறை, பண்பாடு, நம்பிக்கைகள், மரபுகள் ஆகியவற்றை ஆராயும் ஒரு துறையாக விளங்குகிறது.

நாட்டுப்புறவியலை வரையறை செய்வதில் பல்வேறு கருத்து வேறுபாடுகள் காணப்பட்டனும், நாட்டுப்புறவியல் அறிஞர்கள் சில அடிப்படை பண்புகளை முன்னிறுத்துகின்றனர். நாட்டுப்புறவியல் என்பது நாட்டுப்புற மக்களைப் பற்றிய ஓர் அறிவியல் அல்ல; மாறாக, மரபுசார்ந்த மக்களின் அறிவியல், மரபுசார்ந்த மக்களின் பாடல்கள் மற்றும் பண்பாட்டு வெளிப்பாடுகள் பற்றிய அறிவியலாகும் என ஜோனாஸ் பாலிஸ் குறிப்பிடுகிறார்.

மேலும், நாட்டுப்புற இயல் மனித சமுதாயம் அனுபவித்ததையும் பயிற்சி பெற்றதையும் குவித்து வைத்திருக்கும் ஒரு சேமிப்பறையாகக் கருதப்படுகிறது. இவை அறிவியல் அறிவிலிருந்து வேறுபட்டவையாக இருந்தாலும், மனித சமுதாயத்தின் பண்பாட்டு அடையாளங்களை ஆழமாக வெளிப்படுத்துகின்றன. நாட்டுப்புற இயலின் வேர்கள் மனித சமுதாயத்தில் மிக ஆழமாகப் பரவி நிலைபெற்றுள்ளன.

நாட்டுப்புறவியலை புற அளவுகளின் அடிப்படையில் வரையறை செய்வதை விட, அக அளவுகளின் அடிப்படையில் வரையறை செய்வதே சிறந்தது என தே. லூர்து கூறுகிறார். இதன்

மூலம் நாட்டுப்புறவியல் மனித மனநிலையையும் சமூக உளவியலையும் பிரதிபலிக்கும் ஓர் அறிவுத்துறையாக விளங்குகிறது.

நாட்டுப்புற இலக்கியமும் நாவலும் - Folk literature and novels

நாவல் இலக்கியம் தற்காலத்தில் விரைவாக வளர்ச்சி பெற்று வரும் முக்கியமான இலக்கிய வடிவமாகும். இலக்கியங்கள் தனிப்பட்ட மனிதனின் சிக்கல்களை மட்டுமே பேசாமல், அவனது வாழ்க்கைமுறை, சமூகச் சூழல், பண்பாடு ஆகியவற்றையும் இணைத்தே வெளிப்படுத்துகின்றன. நவீன இலக்கிய வகைகளில் ஒன்றான நாவலும் பெரும்பாலும் ஏதாவது ஒரு சமூக அல்லது தனிமனிதச் சிக்கலை மையமாகக் கொண்டே புனையப்படுகிறது. இவ்வகையில் நாவல் ஒரு சமூக ஆய்வுக் கருவியாக விளங்குகிறது. சமூகத்தின் பண்பாடு, பழக்கவழக்கங்கள், சமய வாழ்வு, வாழ்வியல் அம்சங்கள் ஆகியவற்றை முழுமையாகப் பிரதிபலிப்பதே நாவலின் அடிப்படை நோக்கமாக அமைகிறது என்று சக்திவேல் குறிப்பிடுகிறார்.

விடுகதைகள் - Riddles

நாட்டுப்புற இலக்கியக் கூறுகள் நாவல்களில் இணைக்கப்படும் போது, அவை நாவலின் நிஜத்தன்மையையும் உயிரோட்டத்தையும் அதிகரிக்கின்றன. தொல்காப்பியர் காலத்திற்கு முன்பே விடுகதைகள் தமிழகத்தில் வழங்கி வந்துள்ளன என்பதனை,

“ஒப்பொடு புணர்ந்த உவமத்தானும்

தோன்றுவது கிளர்ந்த துணிவிலானும்

என்றிரு வகைத்தே பிசி வகை நிலைய”

என்ற தொல்காப்பிய நூற்பா உணர்த்துகிறது. இதனை அறிதலும் புரிதலும் சிந்தனைக்குரிய செயல்பாடாக அமைகின்றது.

விடுகதைகள் எதுகை, மோனை போன்ற ஓசை நயக் கூறுகளைக் கொண்டு பாடல் வடிவிலும் அமைந்து, பண்பாடு மற்றும் பழக்கவழக்கங்களின் ஒரு பகுதியாக இடம்பெறுகின்றன. மறைபொருளில் தொடுக்கப்படும் வினாவே விடுகதையாகும். விடுகதை ஆங்கிலத்தில் *Riddle* என்றும், சமஸ்கிருதத்தில் *Prahelika* என்றும், கிரேக்கத்தில் *Enigma*

என்றும், ஆப்பிரிக்காவில் *Alu* என்றும், மேலைநாடுகளில் *Quiz, Puzzle* என்றும் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன.

தமிழ்ச்செல்வியின் “கற்றாழை” நாவலில் விடுகதைகள் உரையாடல் வடிவில் அமைந்து கதையின் இயல்புத்தன்மையை வெளிப்படுத்துகின்றன. மணிமேகலை ஒரு விடுகதையைப் பின்வருமாறு கூறுகின்றாள்.

“வாசலுல பிச்சக்காரன் வந்து நின்னு கூப்புட, பத்துகையெரிச்சி பான மவுந்துருக்கு இப்ப அள்ளிபோட கையில்ல அப்புறமா வான்னாளாம் இதுக்கு என்ன அருத்தம் சொல்லு” என்பாள்.

பத்து ஆயெரிச்சின்னா பத்து ராட்ட எரிச்ச சோறாக்குனதுல சோறு வெந்து பான நெறைய போயிருக்கு. அவ்வளவு சோறு இருந்தும் கூட இப்ப அள்ளி போட கையில்லை பாரு ராட்டித் தட்டிக்கிட்டிருக்குறான் ரெண்டு கையிலயும் சாணி அப்பியிருக்கு. அதுனால அப்புறமா வான்னாளாம் என்று விளக்கம் சொல்லுவாள்.⁷

மணிமேகலை கூறும் விடுகதையில் நாட்டுப்புற மக்களின் வாழ்வியல் அனுபவங்களும் மொழிநடையும் தெளிவாகப் பிரதிபலிக்கின்றன.

அதுபோலவே, மலர்கொடி மற்றும் வளர்மதி ஆகியோருக்கிடையில் கருவைக்காட்டில் நடைபெறும் உரையாடலிலும் ஒரு விடுகதை இடம்பெறுகிறது. ஒரு ஓட்டத்துல ஓதிய மரத்த சாச்சாளாம் அது என்ன? என்றாள் கேலியாய் சீச்சி ஓடு, எல்லாம் ஒள்ளாலதான் என்றவள் உபாதையிலிருந்து கொஞ்சம் விடுப்பட்டவளாக நிமிர்ந்து பார்த்தாள். ஊசியா? ஓலக்கியா? இவ்விடுகதைகள் கதாபாத்திரங்களின் மனநிலையையும் சமூகச் சூழலையும் இயல்பாக வெளிப்படுத்தும் உத்தியாக ஆசிரியர் பயன்படுத்தியுள்ளார்.

நாட்டுப்புற இலக்கியக் கூறுகள் - Elements of folk literature

பழமொழி — Proverbs

பழமொழிகள் உலகப் பொதுமைவுடையவை, ஆசிரியரின் பெயர் அறியாதவை. பேச்சுக்கு சுவையூட்டி உரையாடலை அர்த்தமுள்ளதாகும் வசதி கொண்டவை. காலத்துக்கு ஏற்ப மாறும் இயல்புடையவை. தொல்காப்பியம் பழமொழிகளை வகைப்படுத்தும்போது, சில உதாரணங்களை குறிப்பிடுகிறது¹:

1. தூங்குறவன எழுப்பியிடலா முளிச்சிக்கிட்டு கெடக்குன எழுப்ப முடியுமா- பக்32

2. நெனப்பு பொழப்ப கெடுத்துச்சாம், நீராரம் உப்புக் கெடுத்துச்சாம் பசு-பக் 32

- 3.செத்தவன் சூத்திலே வக்கல வச்சித்திணிக்கிற கதயா - பக் 37
- 4.அடஞ்சா வளத்தான எதுக்கா ஆதக்கட்டி எறக்கிறால்?- பக் 42
5. வாழற புள்ளயெல்லாம் வன்னாசம் போவுது இப்பத்தான் சாவுற வயசில் ஓங்களுக்கு சல்லாபம் கேக்குதா? [பக். 63]
6. .ஆறுல செத்தாலும் சாவுதான், நூறுல செத்தாலும் சாவுதான் (பக்.71)
- 7.ஆத்தக் கட்டுற அடஞ்சவளத்தன் இன்னக்கியாம் மடயக் கட்டுறானாம் (பக் 75]
8. தாய தண்ணித் தொறயில பாத்தா போறதா பொண்ண வேற வூட்டுக்கு வந்து பாக்கணுமா? [92]
9. ஆக்கப் பொறுத்த ஓனக்கு ஆறப் பொறுக்கலயா? [பக். 117]
- 10.ஒரு பீடி மொளவு குடும்பானேன் ஒளிஞ்சிருந்து மொளவுத் தண்ணிக் கேப்பானேன் [பக் 117]
- 11.தாயே பழிச்சாலும் தண்ணியப் பழிக்கக் கொடாது [பக்127]
- 12.ஓஞ்சதாம் பாள ஓக்காந்தாளாம் சாணாச்சின்னு, [பக். 148]
13. அரப்படிப் புள்ளயப் போட்டுக்கிட்டு ஆகாயத்துக்கு மேல கோட்டக்கட்ட கொடாது [பக் 20)
- மேலும், பல பழமொழிகள் மனித வாழ்வியலின் நீதி, அனுபவம், அறிவு மற்றும் சமூகப் பழக்கவழக்கங்களை சுருக்கமாகக் கூறுகின்றன. உதாரணமாக
- “வாழற புள்ளயெல்லாம் வன்னாசம் போவுது; இப்பத்தான் சாவுற வல்சில் ஓங்களுக்கு சல்லாபம் கேக்குதா?”
 - “ஆறுல செத்தாலும் சாவுதான், நூறுல செத்தாலும் சாவுதான்”
 - “தாயே பழிச்சாலும் தண்ணியப் பழிக்கக் கொடாது”
- இந்த பழமொழிகள் காலத்தையும் சூழலையும் கடந்தும் சமூகத்தின் விழிப்புணர்வையும் மனிதக் கோட்பாடுகளையும் பிரதிபலிக்கின்றன³.

இவ்வாறு பழமொழிகள் உரையாடலில் சுவை, அறிவு, விழிப்புணர்வு ஆகியவற்றை இணைத்து வழங்குகின்றன.

நாட்டுப்புறக் கதைப்பாடல் — Folk Ballads

நாட்டுப்புறக் கதைப்பாடல் என்பது ஒரு நாட்டுப்புறக் கதை இசைப்பாடல் வடிவில், கருவிகளின் துணையுடன் சொல்லப்படும் ஒரு கலை வடிவமாகும். குறிப்பிட்ட பண்பாட்டில், குறிப்பிட்ட சூழலில் வாய்மொழியாக பாடவோ அல்லது குழுவினரோ கதைப்பாடலை முன்னோக்கி சொல்லி, இசையுடன் நிகழ்த்துவதாகும்⁵.

ஆங்கிலத்தில் *Ballad*, தெலுங்கில் *Padam*, வங்காளத்தில் *Veedanther* என்றும் அழைக்கப்படும் கதைப்பாடல்கள், கருத்துப்புலப்பாட்டு நோக்கில் மக்கள் வாழ்க்கை, நம்பிக்கை, பண்பாடு ஆகியவற்றை பிரதிபலிக்கும் ஒரு பண்பாட்டு மரபாக கருதப்படுகின்றன⁶.

“கற்றாழை” நாவலில், தவளைக்கதை ஒன்றினை மணிமேகலை கதைப்பாடல் வடிவில் எடுத்துரைக்கின்றார்.

பக்கத்தாட்டு தவள போயி அவரபேந்தலுக்கு கீழே நிண்ணுக்கிட்டு

”தங்கா தங்கா தவள தங்கா ஒம்புருசன் உண்குறாணில்ல

ஒருங்குறாணில்ல ஒரு கவுளி வெத்துல மெல்லுறாணில்லா...

வீட்டுக்குப் போவம் நெங்கிலாயன் தவள தங்கா...

உங்கலன்னாள்ள ஓறங்கலன்னாள்ள

ஒரு கவுளி வெத்துல மெல்லன்னாள்ளா...

எவனும் எனக்கு ஓறவுமுல்ல இருந்து வாழ இஷ்டமுயில்ல...

ஒப்பான வயிறு நோவுது பாரு

வந்த வழிய மறந்தேன்னு திரும்பிப் போயன்

தவளக்கா'ன்று திரும்பிவுடுச்சாம் மறுநாளும்

கூப்பிடம் போச்சாம் அந்தப் பக்கத்தாட்டுத் தவள”

இவ்வாறு தவளைக்கதை தொடர்ந்து செல்கிறது. கதைப்பாடல் கதாபாத்திரங்களின் உணர்வு, சமூக சூழல் மற்றும் மக்களின் அனுபவங்களை வெளிப்படுத்துகிறது.

நாட்டுப்புறக்கதைகள் — Folk Stories

நாட்டுப்புறக் கதைகள் கற்பனையோடு புனைந்து, வாழ்வியல் அனுபவங்களைப் பிரதிபலிக்கும் இலக்கிய வடிவமாகும். தொல்காப்பியர் இதனை,

“பொருள் மரபில்லா பொய்மொழியானும், புணர்ந்த தகை மொழியானும்”⁸

என்று தொல்காப்பியர் இரண்டு வகையான கதைகள் இருந்தது என்று கூறுகிறார் . திரு.பாலசுப்புரமணியம் தமிழ்க்கலைக் களஞ்சியத்தில் எழுதிய கட்டுரையில். ஆதிமனிதன் காட்டில் வேட்டையாடிச் சென்று அனுபவங்களைப் பகிர்ந்ததே நாட்டுப்புறக் கதையின் தோற்றம் எனக் குறிப்பிடுகிறார்⁹.

“கற்றாழை” நாவலில், தெய்வக் கதை ஒன்று இடம்பெற்றுள்ளது. உதாரணமாக, படாமுனியம்மன் சம்பந்தமான கதை.மணிமேகலையும் மாமியாரும் வேலைக்கு சென்றயிடத்தில் அவர்களுக்கு கூலியும் குடுக்காமல், அவர்கள் செல்வதற்கு வழியும் விடாமல் தண்ணியில் தத்தளிக்கவிடுகின்றார் முதலாளி. இதை பார்த்த பெண்கள் எல்லாரும் படாமுனியம்மா என்ற தெய்வத்திடம் குறை கூறுகின்றனர். அப்போதுதான் படாமுனியம்மான் பற்றிய ஒரு கதையை கூறுகின்றனர்.

படாமுனியம்மன் சக்திவாய்ந்த தெய்வமாகத்தான் இருக்கமுடியும். சிறுமியாய் இருந்தாலும் தன்னுடைய தளிர் உடலால் மண்டையை உடைத்து ஏழெட்டு ஊர்களைக் காப்பாற்றிய சக்தி மிக்க பெண் தான் இன்று படாமுனியம்மனாய் எல்லாராலும் கொண்டாடப்படுகிறாள். நாற்பது ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன் நடந்தது.இது "20

"ராணியம்மாங்குற ஒரு தாசிப் பொம்புள் தான் இந்தக் குளத்தை வெட்டி ஒரு காக கொட செலவு பண்ணாம, தாங்கிட்ட படுக்கவந்த ஆம்புளைவொள வச்சே இந்தக் கொளத்த வெட்டினாள். அதுனாலதான் இத தேவுடியாக் கொளங்குறாவோ" ஆம்புளப் புள்ளை யாராவது மசமசன்னு இருக்குறதப் பார்த்தா, போயி தேவுடியாக் கொளத்துல விழிந்து முழுவிப்புட்டு வாடான்னு வெரட்டிவுடுவாவொ லாடியாட்டுல" மணிமேகலை மற்றும் மாமியாரின் அனுபவங்களைக் குறிப்பாகக் கூறி, சமூக நம்பிக்கை, பண்பாட்டு மரபு ஆகியவற்றைக் காட்டுகிறது¹⁰.

நாட்டுப்புற நம்பிக்கை Folk Believes

நாட்டுப்புற நம்பிக்கைகள் என்பது ஒரு சமூகத்தின் மனத்தளத்தில் ஆழமாக உள்ள நம்பிக்கைகளையும், அதனை சார்ந்த பழக்கவழக்கங்களையும் பிரதிபலிக்கும் பண்பாட்டு கூறாகும். இவை நேரடியாக சேகரிக்க முடியாத மனநிலை கூறுகள்; இருப்பினும், அவற்றின் வெளிப்பாடுகள் வாய்மொழி, நடத்தை, நிகழ்ச்சிகள் மற்றும் இருவகை வடிவங்களில் (*verbal and behavioral forms*) காட்சியளிக்கின்றன (நா. வானமாமலை. நாட்டுப்புற இலக்கியக் களஞ்சியம்)

வெளிப்பாடுகள் எந்தச் சூழலிலும், எந்தப் பின்புலத்திலும், பல வழிமுறைகளில் நாட்டுப்புற நம்பிக்கைகளை வெளிப்படுத்துகின்றன. இவ்வாறு வெளிப்படுத்தப்படும் நிகழ்வுகள், பழங்காலக் கதைகள், பாடல்கள், விடுகதைகள், மற்றும் கதைப்பாடல்கள் போன்றவற்றில் இணைக்கப்பட்டு வருகின்றன².

தமிழவன் முதன்முதலில் நாட்டுப்புற நம்பிக்கைகளை தொகுத்து வெளியிட்டவர். அவர் வெளியிட்ட தொகுப்பில் தமிழ்நாட்டின் பல வட்டார நம்பிக்கைகள் அடங்கியுள்ளன³. ஆங்கிலத்தில் இதனை *Folk Beliefs* என்று குறிப்பிடுவர்.

“கற்றாழை” நாவலில் சில இடங்களில் நாட்டுப்புற நம்பிக்கைகள் கதாபாத்திரங்களின் உரையாடல்களிலும், நிகழ்ச்சிகளிலும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக⁴:

“பூசுடி எப்படினாண தெரியுமல்ல ஒனக்கு? ஓட்டுத்துணி

வளவி மூக்குத்தி கொண்டவூசுகொட இருக்கக் கொடாது

ஓடம்புல மரத்துலருக்குற அத்துளா கொளக்கியம் எலக்கியம்

கேக்குறமேரி சத்தமாகச் சொல்லணும்

மழையில பில்லுமுட்ட புடுங்கித் திங்க மாட்டம், தையி மாசியி

அறுப்பறுக்குற காலத்துலதான் தின்பம்

மொத மொத ஒனக்கு நக எடுத்துக்கிட்டு வா தாமுவா வற்றி நேரத்துல தலயவிரிச்சிப் போட்டுக்கிட்டு எதுக்கு நிக்கக் கொடாது.”

இந்த உரையாடல் மூலம் நாவல், மக்கள் நம்பிக்கைகள் எப்படி அவர்களது வாழ்க்கை முறைகளில் செருகப்பட்டுள்ளன என்பதையும், சமூக நடவடிக்கைகளில் அதன் தாக்கம் எவ்வாறு தெரிகிறது என்பதையும் தெளிவாகக் காட்டுகிறது. நாட்டுப்புற நம்பிக்கைகள் இவ்வாறு

கதைகளின், உரையாடல்களின், விழாக்களின் ஒரு பகுதியாக செயல்பட்டு, சமூகப் பண்பாட்டு மரபின் அடிப்படையான கூறாக அமைந்துள்ளன.

முடிவுரை - Conclusion

நாவல் சமூக இயல்பினைப் பிரதிபலிக்கும் இலக்கியமாகும். நாட்டுப்புற இலக்கிய மரபு வழிவந்த சமகால யதார்த்தத்தை உள்ளடக்கமாகக் கொண்டு இயங்கும் மொழிக்கலையாகும். நாவலாசிரியர் வட்டார நாவலில் மதார்த்தத்தைக் கூட்டும் வகையில் இன்றைய நடப்புகளோடும். மொழிநடையோடும் வட்டார இலக்கிய வகையைக் கலந்து நாவலை இயல்பினை படைப்பாகத் தருகின்றார். சுற்றாழை நாவலில் இடம் பெற்றுள்ள சில நாட்டுப்புற இலக்கிய வகைகள் தலை தரும்படி கையாளப்பட்டுள்ளன. நாட்டுப்புற இலக்கியம் இன்று வேகமாக வளர்ந்து வருகின்றது. நாட்டுப்புறவியல் போன்ற துறைசார்ந்த சொற்கள் தமிழிலும் பயிலப்பட்டு வருகின்றன.

துணை நின்ற நூல்கள்:

- 1 .சுற்றாழை.சு தமிழ்ச்செல்வி நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ் (பி) லிட், சிட்கோ இண்டஸ்டிரியல் எஸ்டேட் அம்பத்தூர், சென்னை-600 098
2. நாட்டுப்புற இயல் ஆய்வு சத்திவேல்.சு., மணிவாசகர் பதிப்பகம், சென்னை 600021
3. தமிழ் இலக்கிய வரலாறு சுப்ரமணியன் ச.வே , மணிமொழி பதிப்பகம், எல்.ஐ.சி. காலனி. கிழக்கு தாம்பரம். சென்னை -600059
4. நாட்டார் வழக்காற்றியல் சில அடிப்படைகள்.-தே.லூர்து, நாட்டார் வழக்காற்றியல் ஆய்வு மையம். பாளையங்கோட்டை.

References:

- 1.Kattrazhai.Su Tamil Selvi New Century Book House (P) Ltd, CIDCO Industrial Estate Ambattur, Chennai-600 098
2. Folklore Research Sathivel.Su., Manivasagar Publishing House, Chennai 600021
3. History of Tamil Literature Subramanian S.V. , Manimozhi Publishing House, LIC Colony. East Tambaram, Chennai -600059
4. Nattar vazhakkaaRukal- Sila AdippataikaL - The. Loorthu. Nattaar Vazhakkatriyal Aayvu Maiyam - Palayangottai .



அரண்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

அறிவிப்பு / Announcement

அன்பான தமிழ்ச் சொந்தங்களே

வணக்கம்.

வரும் 2026, ஏப்ரல் மாதம் வெளிவரும் அரண் பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்க்கான ஆய்வுக் கட்டுரைகள் ஆய்வாளர்களிடமிருந்து வரவேற்கப்படுகின்றன.

கட்டுரை வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள் - ஏப்ரல் 10. அதற்கு பின் வரும் கட்டுரைகள் ஏப்ரல் இதழில் இடம்பெறாது என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

www.aranejournal.com